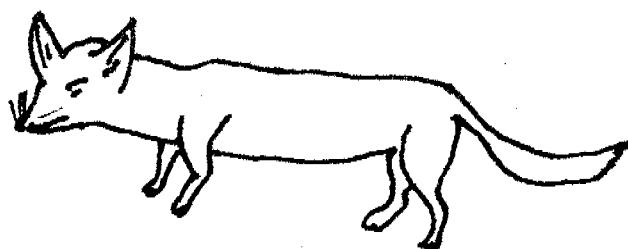
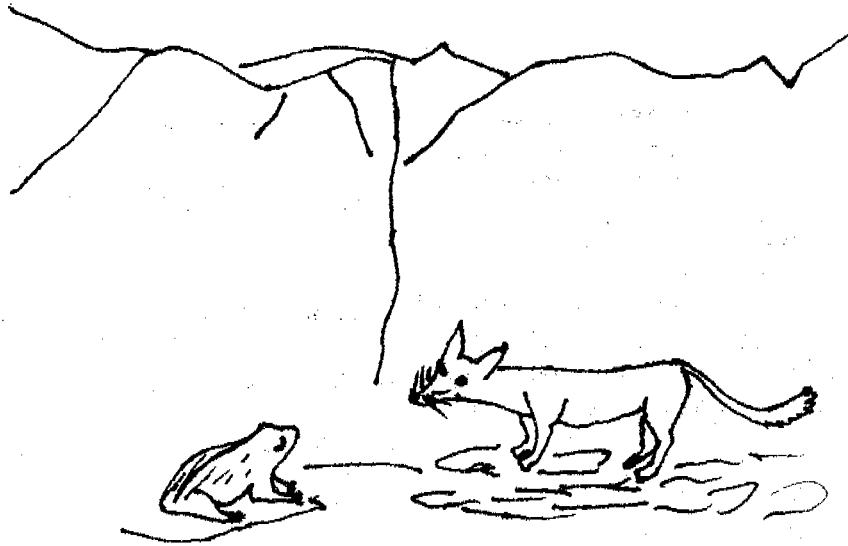


ATO GPA

KWENTUNKUNA



QUECHUA DE PACHITEA



ATOGWAN SAPO

Atogshi rikan säpota rinkaykachaykagta.
Chayshi nin "Ooye säpo, jam jilla kanki.
Elmanirtag maypapis mana purinkichu? Nuwa
intirupa purimü."

Niptinga säpoga nirana "Wara tuta munaptiki
manaragsi inti puntachu chayamuptin, inti iwal
iwal llallinakushun."

Chawra atog asiptaran llallinakunanpag.
Chay pagas jallaykuran säpokuna
churanakuyta wican wican puntakama. Tutapaga
listo waramusha jallakuran kürrita, säpo y atog
iwal.

Kanan ñimatataq jam tantiyanki kay atogwan säpopa kwentunwan?

1. ¿Maymantag atogwan säpo llallinakuran?

2. ¿Mayganta janaman chayagta llallisha säpo o atog?

3. ¿Säpoga juknayllachu karan o achkagchu?
¿Aykagta karan?

4. ¿Imanirtag atogpaga ayagnin pashtakakuran?

5. ¿Imanirtag atog imaysi llapanchusi altuchi kidayta munasha?

Kananga kay atogpa kwentunta willapāshayki
kastillanuchu.

EL ZORRO Y EL SAPO

Un dia el zorro se encuentra con un sapo. Entonces el zorro le dice "Oye, Sr. Sapo, tu eres osioso". ¿Porqué no vas a otras partes? Como yo ando por todas partes.

Entonces le dijo el sapo "Si tu quieres, mañana temprano antes de que salga el sol haremos una competencia."

El zorro acepta el reto.

Esa noche muchos sapos comenzaron a colocarse uno por uno a lo largo del recorrido hasta la punta del cerro. Al amanecer estaban listos. En la mañana el sapo y el zorro iniciaron la carrera.

Despues de correr un buen trecho el zorro llamó al sapo "Sr. Sapo"

Un poco adelante contestó el sapo "Sr. Zorro." Desafiado el zorro corrió mas fuerte pensando "Ya me esta ganando."

Otra vez el zorro llamó al sapo "Sr. Sapo."

De mas arriba otro sapo le contesta "Sr. Zorro." Y el zorro redobla su carrera. Luego llamó otra vez. Otro sapo le contesta cerca a la punta del cerro. Pero el zorro ya estaba cansado. Ya no podia correr mas. Y en ese momento se le revienta su yel. Se cayó muerto.

Es todo.

Kanan yachachishayki kastillanuta:

A

Atog = zorro Ayagnin = su yel
Ch

Chawra = entonces
Ch

Chaya = llegar Chura = colocar
I

Intirupa = por todas partes Inti = sol
J

Jilla = osioso Jaya = llamar
K

Kanki = tu eres Kürrita = carrera
Ll

Llallinakushun = hacemos competencia
M

Munaptiki = si tu quieres Mana = no
P

Purinki = tu andas Pashta = reventar
R

Rikan = el vea Rinkaykan = esta brinkando
S

Säpo = sapo

T

Tuta = temprano

U

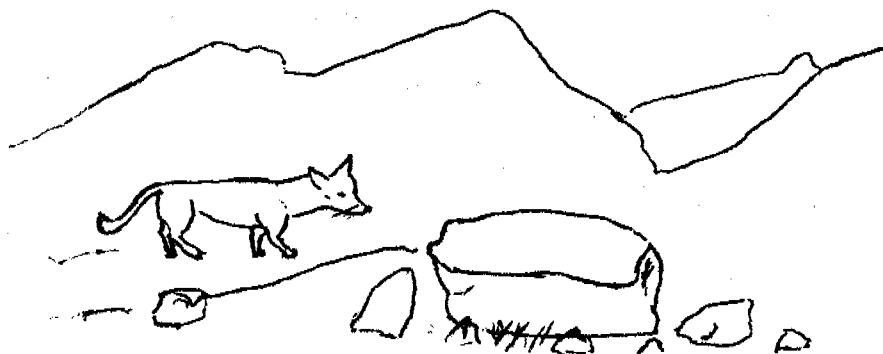
Utikasha = se cansó

W

Wara = mañana Wañukakusha = se murió

Y

Yapay = otra vez Yakuykarna = ya entrando



ATOGWAN MARAY

Marayshi jitaraykagta tarin atog "Käda bis
päsaptisi jitaraykan" nir. Pasaypa purikunchu.
Chawra atogshi nin "Jam ēImanirtag jitaräkunki
käda bis päaptisi? ēImanirtag jinallanchu?
Jilla jam kanki. Nuwa purimü imanuysi puntan
puntan ragran ragran. Jam kashgallanchu
jitaräkunki."

Chawraga maray niranshi "Munaptiki
llallinakushun tagay puntapita ragraman.
Kuchpamushun ishkanchi llallinakuypa" niran.
"Mayganchishi mas puntata chayamushun."

Chawra niptinga atog "Ya" niran. Chawra
tangaypasha llagachiran puntaman marayta.